



MAR-001-001633

Seat No. _____

B. A. (Sem. VI) (CBCS) Examination

March / April - 2018

Sanskrit : Paper-21

(Sanskrit Bhasha Ane Sahitya)

(Old Course)

Faculty Code : 001

Subject Code : 001633

Time : 2½ Hours]

[Total Marks : 70

सूचना/Instruction :

दरेक प्रश्ननां गुण समान छे.

All questions carry equal marks.

१ नीचेनामांथी कोईपण ओक निबंध संस्कृतमां लखो : १४
1 Write any **one** essay in Sanskrit language : 14
(१) संघे शक्तिः कलौ युगे ।
(२) उद्यमेन हि सिध्यन्ति कार्याणि न मनोरथैः ।
(३) यत्र नार्यस्तु पूज्यन्ते रमन्ते तत्र देवता ।

२ संस्कृतभाषाना इकरानुं गुजरातीमां भाषांतर करो : १४
2 Translate of the following Passage in to Gujarati : 14

सतां (सज्जनानाम्) संगतिः सत्संगति कथ्यते । ये मनसा सद् विचारयन्ति, वचसां सद् वदन्ति, वपुषा वा सद् आचारयन्ति ते सज्जनाः कथ्यन्ते । विदुषां सज्जनानाम् संगेन जनः विद्वांसः भवन्ति । तेषां हृदये सद् विचाराः उत्पद्यन्ते । सत्संगत्या जनाः सज्जनाः भवन्ति । इदं ध्रुवं सत्यं यत् यादृशानां पुरुषाणां संगतिं जनाः करिष्यन्ति ते तादृशाः भविष्यन्ति । सत्संगत्या नरः उन्नतिपदं प्राप्नोति तस्य संसारे प्रतिष्ठा कीर्तिश्च वर्धते ।

नरः सत्संगति प्रभावेण समाजे समुन्नतं स्थानं प्राप्नोति सुदामा श्रीकृष्णस्य सखा आसीत् श्रीकृष्ण संगति कारणेन सुदामाद्रारिद्रयं परित्यज्य परमैश्वर्यशाली अभवत्।

अथवा/OR

- ૨ સંસ્કૃત ભાષાના ફકરાનું ગુજરાતીમાં ભાષાંતર કરો : ૧૪
2 Translate of the following passage in to Gujarati : 14

વસન્ત કાલઃ અતીવ સીમચીનઃ । વસન્તે પ્રકૃતિઃસૌન્દર્યસ્યાભિનવં સામ્રાજ્યં
ચતુર્દિક્ષુ દૃશ્યતે । મન્દં મન્દં પવનોવાતિ । કોકિલાઃ રસાલશાખામારુહય નવમઞ્જરીમ્
ખાદન્તિ તથા પઞ્ચમ્ સ્વરેણ કૂજન્તિ । પાદપાઃ પુષ્પિતાઃ દૃષ્યન્તે । ચમ્પકાઃ પદ્માઃ
પન્નાગાઃ કિશુંકાઃ શોભન્તે । ક્ષેત્રેષુ ચ શસ્ય સમ્પત્તિઃ દૃશ્યતે । તડાગાનાં સરિતાં
ચ સુષમામપિ દર્શનીયામ્ ભવતિ । સર્વે નદ જલાશયાઃ નાતિ શીતા નાતિ તપ્તા
સ્વચ્છવારિપ્રપૂરિતાશ્ચ ભવન્તિ । સર્વત્ર હરિત વર્ણસ્ય સામ્રાજ્યાઃ દૃશ્યતે । ગન્ધેન મુગ્ધાઃ
ભ્રમરાઃ વિકસિત પુષ્પાણામુપરિ ભ્રમન્તિ ગુજન્તિ ચ ।

- ૩ નીચેના ફકરાનું સંસ્કૃતમાં અનુવાદ કરો : ૧૪
3 Translate of the following in to Sanskrit : 14

મને પક્ષીઓ નિહાળવાનો શોખ છે. પક્ષીઓએ મને ખૂબ આકર્ષિત કર્યો છે.
પક્ષીઓનાં મોટા કલરવ અને ચીં ચીં અવાજે વાતાવરણને ભરી દીધું જાણે કે અમે
કોઈ સંગીત સાંભળી રહ્યા હોય. ત્યારબાદ માર્ગદર્શક અમને પક્ષીઓની બીજી ઘણી
વિવિધતાઓ જોવા લઈ ગયો. તેણે અમને પક્ષીઓ વિશે ઘણી રસપ્રદ માહિતીઓ
આપી. પક્ષીઓને મુક્તપણે ઉડતા જોઈને મને પાંજરામાં પૂરાયેલા પક્ષીઓ પર દયા
આવી ! જ્યારે અમે અભયારણ્ય છોડ્યું ત્યારે મને આશા થઈ કે બધાં જ પક્ષીઓને
મુક્ત કરવામાં આવે !

I am fond of watching birds. Birds have attracted me very much. The loud twittering and chirping of birds filled the atmosphere as if we were hearing some music. The guide then took us to see many other varieties of birds. He told us many interesting informations about birds. We took some photos with the permission of the authorities.

Seeing the birds flying freely I felt pity on the caged birds? When we left the sanctuary, I wished all the birds were free from the cages !

અથવા/OR

૩ નીચેના ફકરાનું સંસ્કૃતમાં અનુવાદ કરો : ૧૪

૩ Translate of the following in to Sanskrit : 14

વર્તમાન સમયમાં 'યોગા' શબ્દ જાણીતો થઈ ગયો છે. આપણાં રોજબરોજનાં જીવનમાં ચાલવાની, દોડવાની, તરવાની સાઈકલીંગ વગેરે જેવી કસરતોનું ખૂબ મહત્ત્વ રહેલું છે. પરંતુ આ બધામાં યોગા વધારે પસંદનીય છે. યોગા આપણા શરીરનો માનસિક અને શારિરીક વિકાસ કરે છે. યોગાના શિક્ષકો લોકોને આસનો અને બીજી કસરતો શીખવાડવાનો પ્રયત્ન કરે છે. યોગામાં જુદા-જુદા પ્રકારનાં આસનો કરાવવામાં આવે છે તે પદ્માસન, મયુરાસન, ચક્રાસન, મત્સ્યાસન, સર્વાંગાસન, સવાસન વગેરે છે. બધા આસનો આપણને આપણું શરીર સ્વસ્થ રાખવામાં મદદ કરે છે. આમ, ખરેખર તે સારા સ્વાસ્થ્યની સોનેરી ચાવી છે.

At present, the word 'yoga' is well known in our day to day life, there is a great importance of the breathing exercises like walking, yoga, swimming and cycling etc. But among all these exercises yoga is more preferable. Yoga develops our body mentally and physically. The teachers of yoga try to teach the aasans and other exercises to people in yoga, various kinds of aasanas are performed. They are Padmasan, Mayuraasan, Chakrasan, Matsyasan, Sarvangasan, Sawasan, etc. All the aasans help us to keep our body fit and healthy Thus, it is really a golden key to good health.

૪ મયુરભટ્ટનાં જીવન, સમય અને કૃતિઓ વિશે વિસ્તૃત નોંધ લખો. ૧૪

4 Details of Mayur Bhatts about life, time and his works. 14

અથવા/OR

૪ મયુરે કરેલા 'સૂર્યના તેજ-પૂંજ'નું વર્ણન તમારા શબ્દોમાં આલેખો. ૧૪

4 Describe 'Surya Tej-Punj' by Mayur in your words. 14

૫ નીચેનામાંથી કોઈપણ બે પર ટૂંકનોંધ લખો : ૧૪

5 Write short notes : (any two) : 14

(૧) સૂર્યસ્ય અશ્વઃ ।

(૨) સૂર્ય કિરણાઃ ।

(૩) સૂર્ય મણ્ડલમ્ ।

(૪) મયુર ભટ્ટની કાવ્યશૈલી.

(4) Poetic style of Mayur Bhatt.